

LEDC06/LEDC07



RGB LED CONTROLLER WITH REMOTE CONTROL
RGB LED-CONTROLLER MET AFSTANDSBEDIENING
CONTRÔLEUR LED RVB AVEC TÉLÉCOMMANDE
CONTROLADOR LED RGB Y MANDO A DISTANCIA
RGB LED-CONTROLLER MIT FERNBEDIENUNG
CONTROLADOR LED RGB Y CONTROLLO REMOTO



USER MANUAL	4
GEbruikersHANDLEIDING	8
MODE D'EMPLOI	12
MANUAL DEL USUARIO	16
BEDIENUNGSANLEITUNG	20
MANUAL DO UTILIZADOR	25



LEDC06/LEDC07



1

to LED strip
naar ledstrip
vers ruban LED
hacia la cinta con LEDs
zu LED-Leiste
para faixa LED

2

IR LED
infraroodled
LED infrarouge
LED infrarrojo
IR-LED
LED IR

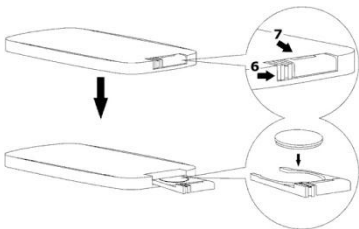
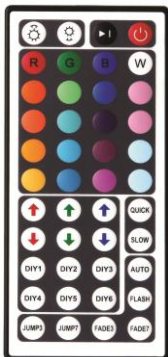
3

power input
voedingsingang
entrée d'alimentation
entrada de alimentación
Netzeingang
entrada de alimentação

4



5



USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules. If in doubt, contact your local waste disposal authorities. Thank you for choosing Vellelight! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions



Keep this device away from children and unauthorized users.



There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.

3. General Guidelines

Refer to the Velleman® Service and Quality Warranty on the last pages of this manual.

- Keep this device away from dust and extreme temperatures.
- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the

warranty.

- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Keep this manual for future reference.

4. Operation

Refer to the illustrations on page 2–3 of this manual.

Installation

1. Plug the controller [1a] into the LED strip (not incl.). Make sure the arrows on the strip and controller are aligned.


Note: If the plug is not compatible with your LED strip, use the extension cable with the loose wire ends [1b] and connect it to your LED strip. Make sure the arrows on the extension cable and controller are aligned. Make sure to connect matching wire colours. Do not short-circuit any wires.

2. Connect the controller [3] to a suitable power adaptor (see Technical Specifications).

Use



1. Aim the remote control [4,5] towards the IR LED [2] of the controller to control the output of the LED strip.

2. LEDC06: Switch the LED strip on with the ON button on the remote control. To switch it off again, press the OFF button.

LEDC07: Switch the LED strip on or off with the  button on the remote control.

3. Select the desired light output colour by pressing the corresponding colour button on the remote control.

Note: (LEDC07 model) If you want a different colour, you can define your own using the DIY buttons. For more information, see further in this manual.

4. To increase or decrease output brightness, press the  or  button.

LEDC06/LEDC07

5. Press the effect buttons to generate different effects.

LEDC06 effects:

Button	Effect
FLASH	7 colours switching
STROBE	gradual change
FADE	7 colours gradually changing
SMOOTH	red, green, blue colours switching

LEDC07 effects:

1. Press the effect buttons to generate different effects: Auto, Flash, Jump3 (3 colours switching), Jump7 (7 colours switching), Fade3 (3 colours fading), Fade7 (7 colours fading).

2. To increase the speed of the effects, press Quick. To decrease the speed, press Slow.

3. To pause the effect, press the ▶| button. Press the button again to restart.

LEDC07: Creating Custom Colours

You can define and store up to 6 custom colours using the DIY1–6 buttons. When you press the DIY button, the LED strip will change to your custom colour. For example, to store a colour for button DIY1:

1. Press DIY1.

2. Use the coloured ↑ and ↓ buttons to mix your own colour.


3. Press DIY1 again to store the colour. The LED strip blinks once if the colour is stored correctly.

5. Battery

Refer to the illustration on page 3 of this manual. The remote control uses 1 battery type 3 V lithium CR2025 (included).

1. To (re)place the battery, press on the side of the battery cover [6] and pull [7] to slide it open.

2. Insert the battery with the correct polarity and close the battery compartment by pushing it back into the housing of the remote control until it snaps into place.

 **Warning:** Do not puncture batteries or throw them in fire as they may explode. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries

(alkaline). Dispose of batteries in accordance with local regulations. Keep batteries away from children.

6. Technical Specifications

- input voltage: 12–24 VDC
Output current of power supply must not exceed 6 A. Suitable power supplies: 70 W / 12 V or 140 W / 24 V. The output voltage must be equal to the rated voltage of the LED strip.
- maximum load: 3 x 2 A
- PWM frequency: \pm 500 Hz
- dimensions: controller 50 x 35 x 22 mm;
IR remote control: LEDC06 85 x 51 x 7 mm,
LEDC07 125 x 56 x 7 mm
- weight: controller \pm 30 g; IR remote control:
LEDC06 \pm 19 g, LEDC07 \pm 35 g
- power supply: remote control 3 V lithium CR2025 battery, incl.

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE – The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving. Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer of gebruik het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies



Houd dit toestel buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.



Er zijn geen onderdelen in het toestel die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Voor onderhoud of reserveonderdelen, contacteer uw dealer.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de Velleman® service- en kwaliteitsgarantie achteraan deze handleiding.

- Bescherm tegen stof en extreme temperaturen.
- Bescherm het toestel tegen schokken. Vermijd brute kracht tijdens de bediening.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen

aanbrengen aan het toestel. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel, valt niet onder de garantie.

- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. De garantie vervalt automatisch bij ongeoorloofd gebruik.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

4. Gebruik

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 2-3 van deze handleiding.

Installatie

1. Plug de controller [1a] in de ledstrip (niet meegelev.). Zorg ervoor dat de pijltjes op de strip en controller uitgelijnd zijn.


Opmerking: Is de plug niet compatibel met uw ledstrip, gebruik dan de verlengkabel met de losse kabeluiteinden [1b] en sluit deze aan op uw ledstrip. Zorg ervoor dat de pijltjes op de verlengkabel en controller uitgelijnd zijn. Zorg dat de kleuren overeenstemmen en dat u de draden niet kortsluit.

2. Sluit de controller [3] aan op een geschikte voedingsadapter (zie Technische specificaties).

Gebruik

1. Richt de afstandsbediening [4,5] naar de infraroodled [2] van de controller.



2. LEDC06: Schakel de ledstrip in met de ON-knop van de afstandsbediening. Druk op de OFF-knop om de strip opnieuw uit te schakelen.

LEDC07: Schakel de ledstrip in of uit met de -knop van de afstandsbediening.

3. Kies de gewenste kleur door de gekleurde knop van de afstandsbediening in te drukken.

Opmerking: (LEDC07 model) Indien u een andere kleur wenst, kunt u uw eigen kleur definiëren met de

DIY-knoppen. Zie verder voor meer informatie.

4. Druk op  of  om de lichtsterkte te verhogen of te verlagen.

5. Druk op een effectknop om het overeenstemmende effect te verkrijgen.


LEDC06 effecten:

Knop	Effect
FLASH	7 kleuren wisselen
STROBE	geleidelijke overgang
FADE	7 kleuren gaan geleidelijk over
SMOOTH	de kleuren rood, groen, blauw wisselen

LEDC07 effecten:

1. Druk op een effectknop om het overeenstemmende effect te verkrijgen: Auto, Flash, Jump3 (3 kleuren), Jump7 (7 kleuren), Fade3 (3 kleuren), Fade7 (7 kleuren).



2. Om de snelheid van de effecten te verhogen, druk op Quick. Om de snelheid te verminderen, druk op Slow.

3. Om het effect te pauzeren, druk op . Druk nogmaals op de knop om te herbeginnen.

LEDC07: Gepersonaliseerde kleuren creëren

U kunt tot 6 eigen kleuren definiëren en opslaan met de DIY1–6 knoppen. Bij het drukken op de DIY-knop, zal de ledstrip veranderen in uw eigen kleur. Bijvoorbeeld, om een kleur op te slaan voor knop DIY1:

1. Druk op DIY1.

2. Gebruik de gekleurde knoppen  en  om uw eigen kleur te mengen.

3. Druk nogmaals op DIY1 om de kleur op te slaan. De ledstrip knippert één keer als de kleur correct is opgeslagen.

5. Batterij

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 3 van deze handleiding.

De afstandsbediening wordt gevoed door 1 x 3 V-lithiumbatterij type CR2025 (meegeleverd).

1. Om de batterij te vervangen, druk op de

batterijhouder [6] en trek uit [7].

2. Plaats de (nieuwe) batterij (let op de polariteit) en duw de batterijhouder terug in de afstandsbediening.



Waarschuwing: U mag batterijen nooit doorboren of in het vuur gooien

(explosiegevaar). Herlaad geen alkalinebatterijen. Gooi batterijen weg volgens de plaatselijke milieuwetgeving. Houd batterijen uit het bereik van kinderen.

6. Technische specificaties

- Ingangsspanning: 12–24 VDC
De uitgangsstroom van de voeding mag niet hoger zijn dan 6 A. Geschikte voedingen: 70 W / 12 V of 140 W / 24 V. De uitgangsspanning moet gelijk zijn aan de nominale spanning van de ledstrip.
- maximale belasting: 3 x 2 A
- PWM-frequentie: \pm 500 Hz
- afmetingen: controller 50 x 35 x 22 mm;
IR-afstandsbediening: LEDC06 85 x 51 x 7 mm,
LEDC07 125 x 56 x 7 mm
- gewicht: controller \pm 30 g; IR-afstandsbediening:
LEDC06 \pm 19 g, LEDC07 \pm 35 g
- voeding: afstandsbediening 3 V-lithiumbatterij type CR2025, meegelev.

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.velleman.eu. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT – Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

MODE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer cet appareil à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination. Nous vous remercions de votre achat ! Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

	Garder l'appareil hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
	Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

3. Directives générales

Se référer à la garantie de service et de qualité Velleman® en fin du mode d'emploi.

- Protéger contre la poussière et les températures extrêmes.
- Protéger l'appareil des chocs. Traiter l'appareil avec circonspection pendant l'opération.
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.

- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- N'utiliser l'appareil qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce mode d'emploi et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Garder ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

4. Emploi

Se référer aux illustrations en page 2–3 de ce mode d'emploi.

Installation

1. Enficher le contrôleur [1a] dans la bande LED (non incl.). S'assurer que les flèches sur la bande et le contrôleur soient alignées.


Remarque : Si la fiche n'est pas compatible avec votre bande LED, utiliser le câble d'extension avec les brins effilochés [1b] et connecter celui-ci à votre bande LED. S'assurer que les flèches sur le câble d'extension et le contrôleur soient alignées. Veiller à concorder les couleurs et à ne pas court-circuiter les fils.

2. Connecter le contrôleur [3] à un adaptateur secteur approprié (voir Spécifications techniques).

Utilisation

1. Pointer la télécommande [4,5] vers l'œil IR du contrôleur [2].

2. LEDC06 : Allumer la bande LED avec le bouton ON de la télécommande. Pour l'éteindre de nouveau, appuyer sur le bouton OFF.

LEDC07 : Allumer ou éteindre la bande LED avec le bouton  de la télécommande.

3. Sélectionner la couleur en enfonçant le bouton correspondant à la couleur souhaitée.

Remarque : (modèle LEDC07) Si vous souhaitez une

autre couleur, il est possible de définir une couleur personnalisée avec les boutons DIY. Pour plus d'informations, consulter le mode d'emploi.

4. Augmenter ou diminuer l'intensité du flexible avec le bouton ③ ou ⑨.

5. Sélectionner un effet en enfonçant le bouton correspondant.

Effets LEDC06 :

Bouton	Effet
FLASH	les 7 couleurs changent
STROBE	transition progressive
FADE	transition progressive de 7 couleurs
SMOOTH	les couleurs (rouge, vert, bleu) changent

Effets LEDC07 :

1. Sélectionner un effet en enfonçant le bouton correspondant : Auto, Flash, Jump3 (3 couleurs), Jump7 (7 couleurs), Fade3 (3 couleurs), Fade7 (7 couleurs).

2. Pour augmenter la vitesse d'effets, appuyer sur Quick. Pour diminuer la vitesse, appuyer sur Slow.

3. Pour pauser l'effet, appuyer sur le bouton ▶|. Appuyer de nouveau sur le bouton pour redémarrer.

LEDC07 : Création des couleurs personnalisées

Il est possible de définir et sauvegarder jusqu'à 6 couleurs personnalisées avec les boutons DIY1-6. En appuyant sur le bouton DIY, la couleur de la bande LED changera vers la couleur personnalisée. Par exemple, pour sauvegarder une couleur pour bouton DIY1 :

1. Appuyer sur DIY1.

2. Utiliser les boutons colorés ↑ et ↓ pour mélanger votre propre couleur.

3. Appuyer de nouveau sur DIY1 pour mémoriser la couleur. La bande LED clignotera une fois si la couleur a été sauvegardé correctement.

5. La pile

Se référer aux illustrations en page 3 de ce mode d'emploi.

La télécommande est alimentée par une pile au lithium

de 3 V type CR2025 (incluse).

1. Pour remplacer la pile, enfoncer la languette [6] et tirer [7] pour retirer le porte-pile.

2. Insérer la pile en respectant la polarité. Réinsérer le porte-pile dans la télécommande.



Avertissement : Ne jamais perforer les piles et ne pas les jeter au feu (danger d'explosion). Ne jamais recharger des piles alcalines. Se débarrasser des piles en respectant la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. Garder les piles hors de la portée des enfants.

6. Spécifications techniques

- Tension d'entrée : 12–24 VCC
Le courant de sortie de l'alimentation ne doit pas excéder 6 A. Alimentations appropriées : 70 W / 12 V ou 140 W / 24 V. La tension de sortie doit être égale à la tension nominale de la bande LED.
- charge maximale : 3 x 2 A
- fréquence MLI: \pm 500 Hz
- dimensions: contrôleur 50 x 35 x 22 mm ;
télécommande IR : LEDC06 85 x 51 x 7 mm,
LEDC07 125 x 56 x 7 mm
- poids : contrôleur \pm 30 g ; télécommande IR :
LEDC06 \pm 19 g, LEDC07 \pm 35 g
- alimentation : télécommande pile au lithium de 3 V type CR2025, incl.

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. La SA Velleman ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil. Pour plus d'informations concernant cet article et la dernière version de ce mode d'emploi, consulter notre site www.velleman.eu. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR – SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente. Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos. ¡Gracias por elegir Vellight! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad



Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.



El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

3. Normas generales

Véase la Garantía de servicio y calidad Velleman® al final de este manual del usuario.

- No exponga este equipo a polvo ni temperaturas extremas.
- Proteja el aparato contra choques. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

4. Uso

Véase las figuras en las páginas 2–3 de este manual del usuario.

Instalación

1. Conecte el controlador [1a] a la cinta de LEDs (no incl.). Asegúrese de que las flechas de la cinta de LEDs y del controlador coincidan.

Observación: Si el conector no está compatible con la cinta de LEDs, utilice el prolongador con los extremos del hilo sueltos [1b] y conéctelo a la cinta de LEDs. Asegúrese de que las flechas del prolongador y del controlador coincidan. Asegúrese de que los colores coincidan y de que no cortocircuite los cables.


2. Conecte el controlador [3] a un adaptador de red adecuado (véase especificaciones).

Uso

1. Apunte el mando a distancia [4,5] hacia el ojo IR del controlador [2] para controlar la cinta de LEDs.



2. LEDC06: Active la cinta con el botón ON del mando a

distancia; desactívela con el botón OFF.

LEDC07: Active y desactive la cinta con el botón  del mando a distancia.

3. Seleccione el color al pulsar el botón que coincide con el color deseado.

Observación: (modelo LEDC07) Utilice las teclas DIY para crear su propio color. Para más información, véase a continuación.

4. Aumente o disminuya la intensidad de la cinta con el botón  o .

5. Seleccione un efecto al pulsar el botón correspondiente.


Efectos LEDC06:

Botón	Efecto
FLASH	cambio de color: 7 colores
STROBE	cambio de color gradual
FADE	cambio de color gradual: 7 colores
SMOOTH	cambio de color: rojo, verde, azul

Efectos LEDC07:

1. Seleccione un efecto al pulsar el botón correspondiente: Auto, Flash, Jump3 (cambio de color, 3 colores), Jump7 (cambio de color, 7 colores), Fade3 (transición de colores, 3 colores), Fade7 (transición de colores, 7 colores).



2. Para aumentar la velocidad de los efectos, pulse Quick. Para disminuir la velocidad, pulse Slow.

3. Para hacer una pausa, pulse la tecla . Vuelva a pulsar la tecla para iniciar el efecto de nuevo.

LEDC07: Crear sus propios colores

Utilice las teclas DIY1–6 para crear y almacenar hasta 6 colores propios. La cinta con LED seleccionará su propio color al pulsar la tecla DIY. Si quiere almacenar un color utilizando, por ejemplo, el botón DIY1:

1. Pulse DIY1.

2. Utilice las teclas de colores  y  para mezclar su propio color.

3. Vuelva a pulsar DIY1 para almacenar el color. La cinta de LEDs parpadea una vez si el color ha sido

almacenado de manera correcta.

5. La pila

Véase las figuras en la página 3 de este manual del usuario.

El mando a distancia se alimenta por una pila de litio tipo CR2025 de 3 V (incl.).

1. Para reemplazar o introducir la pila, pulse la lengüeta [6] y tire [7] de ella para sacar el portapilas.
2. Introduzca la pila al respetar la polaridad. Vuelva a introducir el portapilas en el mando a distancia.



Advertencia: Nunca perforo las pilas y no las eche al fuego (peligro de explosión). Nunca recargue pilas no recargables (alcalinas). Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente al tirar las pilas. Mantenga las pilas lejos del alcance de niños.

6. Especificaciones

- Tensión de entrada: 12–24 VDC
Asegúrese de que la corriente de salida de la alimentación no sobrepase 6 A. Alimentaciones adecuadas: 70 W / 12 V o 140 W / 24 V. La tensión de salida debe coincidir con la tensión nominal de la cinta de LEDs.
- carga máx.: 3 x 2 A
- frecuencia PWM (modulación de ancho de pulso): ± 500 Hz
- dimensiones: controlador 50 x 35 x 22 mm;
mando a distancia IR: LEDC06 85 x 51 x 7 mm,
LEDC07 125 x 56 x 7 mm
- peso: controlador ± 30 g; mando a distancia IR:
LEDC06 ± 19 g, LEDC07 ± 35 g
- alimentación: mando a distancia pila de litio de 3 V (CR2025), incl.

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.velleman.eu.

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR – Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung



**An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses
Produkt**



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften. Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Vielen Dank, dass Sie sich für Vellight entschieden haben! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
	Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe Velleman® Service- und Qualitätsgarantie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

- Schützen Sie das Gerät vor Staub. Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Wenden Sie bei der Bedienung keine Gewalt an.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

4. Anwendung

Siehe Abbildungen, Seite 2–3 dieser Bedienungsanleitung.

Installation

1. Verbinden Sie den Controller [1a] mit der LED-Leiste (nicht mitgeliefert). Beachten Sie, dass die Pfeile der LED-Leiste und des Controller übereinstimmen.

Bemerkung: Ist der Anschluss nicht mit der LED-

LEDC06/LEDC07


Leiste kompatibel, verwenden Sie dann das Verlängerungskabel mit den losen Drahtenden [1b] und verbinden Sie es mit der LED-Leiste. Beachten Sie, dass die Pfeile des Verlängerungskabels und des Controllers übereinstimmen. Beachten Sie, dass die Farben übereinstimmen und, dass Sie die Kabel nicht kurzschließen.

2. Verbinden Sie den Controller [3] mit einem geeigneten Netzteil (siehe Technische Daten).

Anwendung



1. Richten Sie die Fernbedienung [4,5] auf die IR-LED [2] des Controllers, um die LED-Leiste zu bedienen.

2. LEDC06: Schalten Sie die LED-Leiste mit der ON-Taste der Fernbedienung ein. Schalten Sie die LED-Leiste mit der OFF-Taste aus.

LEDC07: Schalten Sie die LED-Leiste ein oder aus mit der -Taste der Fernbedienung.

3. Wählen Sie die gewünschte Farbe, indem Sie die Taste der Fernbedienung mit der gewünschten Farbe drücken.

Bemerkung: (LEDC07 Modell) Sie können eine eigene Farbe über die DIY-Tasten kreieren. Für mehr Information, siehe unten.

4. Drücken Sie  oder  um die Lichtstärke zu erhöhen oder zu verringern.

5. Drücken Sie eine Effekttaste, um den entsprechenden Effekt zu bekommen.

LEDC06 Effekte:

Taste	Effekt
FLASH	Farbwechsel: 7 Farben
STROBE	allmähliche Farbwechsel
FADE	allmähliche Farbwechsel: 7 Farben
SMOOTH	Farbwechsel: rot, grün, blau

LEDC07 Effekte:

1. Drücken Sie eine Effekttaste, um den entsprechenden Effekt zu bekommen: Auto, Flash, Jump3 (Farbwechsel, 3 Farben), Jump7 (Farbwechsel, 7 Farben), Fade3 (Farbübergang, 3 Farben), Fade7

(Farbübergang, 7 Farben).

2. Möchten Sie die Geschwindigkeit eines Effekts erhöhen, dann drücken Sie Quick. Um die Geschwindigkeit zu verringern, drücken Sie Slow.

3. Um einen Effekt zu pausieren, drücken Sie die ►|-Taste. Drücken Sie diese wieder, um neu zu starten.

LEDC07: Ihre eigene Farben kreieren

Sie können bis zu 6 eigene Farben über die DIY1-6-Tasten kreieren. Drücken Sie die DIY-Taste, dann wählt die LED-Leiste Ihre eigene Farbe. Möchten Sie eine Farbe, zum Beispiel, für die DIY1-Taste speichern:

1. Drücken Sie DIY1.

2. Verwenden Sie die ↑- und ↓-Tasten, um Ihre eigenen Farben zu mischen.

3. Drücken Sie DIY1 wieder, um die Farbe zu speichern. Die LED-Leiste blinkt ein Mal, wenn die Farbe korrekt gespeichert worden ist.

5. Batterie

Siehe Abbildungen, Seite 3 dieser Bedienungsanleitung. Die Fernbedienung funktioniert 1 x 3V-Lithiumbatterie, Typ CR2025 (mitgeliefert).

1. Um die Batterie zu ersetzen oder einzulegen, drücken Sie die Seite des Batteriehalters [6] und ziehen Sie [7], um ihn zu öffnen.

2. Legen Sie die (neue) Batterie (Beachten Sie die Polarität) ein und schieben Sie den Batteriehalter zurück in die Fernbedienung.



Warnung: Durchbohren Sie nie die Batterien und werfen Sie diese nicht ins Feuer

(Explosionsgefahr). Laden Sie keine nicht-wiederaufladbare Batterien (Alkali). Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften beim Entsorgen der Batterien. Halten Sie die Batterien von Kindern fern.

6. Technische Daten

- Eingangsspannung: 12-24 VDC
Beachten Sie, dass der Ausgangsstrom der Stromversorgung 6 A nicht überschreitet. Geeignete Stromversorgung: 70 W / 12 V oder 140 W / 24 V.

LEDC06/LEDC07

Die Ausgangsspannung muss mit der nominellen Spannung der LED-Leiste übereinstimmen.

- max. Belastung: 3 x 2 A
- PWM-Frequenz: \pm 500 Hz
- Abmessungen: Controller 50 x 35 x 22 mm;
IR-Fernbedienung: LEDC06 85 x 51 x 7 mm,
LEDC07 125 x 56 x 7 mm
- Gewicht: Controller \pm 30 g; IR-Fernbedienung:
LEDC06 \pm 19 g, LEDC07 \pm 35 g
- Stromversorgung: Fernbedienung 3V-Lithiumbatterie (CR2025), mitgeliefert

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie hier: www.velleman.eu. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT – Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

MANUAL DO UTILIZADOR

1. Introdução

Aos cidadãos da União Europeia

Importantes informações sobre o meio ambiente no que respeita a este produto



Este símbolo no aparelho ou na embalagem indica que, enquanto desperdícios, poderão causar danos no meio ambiente. Não coloque a unidade (ou as pilhas) no depósito de lixo municipal; deve dirigir-se a uma empresa especializada em reciclagem. Devolva o aparelho ao seu distribuidor ou ao posto de reciclagem local. Respeite a legislação local relativa ao meio ambiente. Em caso de dúvidas, contacte com as autoridades locais para os resíduos. Obrigada por escolher a Vellight! Leia atentamente as instruções do manual antes de usar o aparelho. Caso o aparelho tenha sofrido algum dano durante o transporte não o instale e entre em contacto com o seu distribuidor.

2. Instruções de segurança



Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças e pessoas não qualificadas.



O utilizador não terá de fazer a manutenção das peças. Contacte o seu distribuidor caso necessite de peças de substituição.

3. Normas gerais

Consulte a Garantia de serviço e qualidade Velleman® na parte final deste manual do utilizador.

- Não exponha o equipamento ao pó nem a temperaturas extremas.
- Proteja o aparelho de quedas e má utilização. Evite usar força excessiva ao utilizar o aparelho.
- Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de o utilizar.

- Por razões de segurança, estão proibidas quaisquer modificações do aparelho desde que não autorizadas. Os danos provocados por modificações não autorizadas, não estão cobertos pela garantia.
- Utilize o aparelho apenas para as aplicações descritas neste manual. Uma utilização incorreta anula a garantia completamente.
- Danos causados pelo não cumprimento das normas de segurança referidas neste manual anulam a garantia e o seu distribuidor não será responsável por quaisquer danos ou outros problemas daí resultantes.
- Guarde este manual para posterior consulta.

4. Utilização

Observe as figuras da página 2-3 do manual.

Instalação

1. Ligue o controlador [1a] à faixa LED (não incl.).

Certifique-se de que as setas na faixa e no controlador coincidem.


Nota: Se a ficha não for compatível com a sua faixa LED, use o cabo de extensão com as extremidades soltas [1b] e ligue-o à sua faixa LED. Certifique-se de que as setas no cabo de extensão e no controlador coincidem. Certifique-se de que liga os fios pelas cores correspondentes. Não provoque curto-circuitos com os fios.

2. Ligue o controlador [3] a um adaptador compatível (ver Especificações Técnicas).

Utilização



1. Aponte o controlo remoto [4,5] na direção do LED IR [2] do controlador para controlar a saída da faixa LED.

2. LEDC06: Active a faixa LED através do botão ON do comando à distância. Para voltar a desligar, pressione o botão OFF.

LEDC07: Ligue ou desligue a faixa LED  através do botão do controlo remoto.

3. Selecione a cor de luz desejada pressionando o botão correspondente à cor no comando à distância.

Observação: (modelo LEDC07) Caso pretenda uma cor diferente, pode criar a sua usando os botões faça-você-mesmo. Para mais informação, consulte este manual.

4. Para aumentar ou diminuir o brilho, pressione  ou  botão.

5. Pressione o botão de efeito para criar efeitos diferentes.


Efeitos LEDC06:

Botão	Efeito
FLASH	7 cores alternantes
STROBE	mudança gradual
FADE	7 cores a mudar gradualmente
SMOOTH	vermelho, verde e azul em alternância

Efeitos LEDC07:

1. Pressione os botões de efeitos para criar efeitos diferentes: Automático, Flash, Jump3 (3 cores alternadas), Jump7 (7 cores alternadas), Fade3 (3 cores a desvanecer), Fade7 (7 cores a desvanecer).

2. Para aumentar a velocidade dos efeitos, pressione Quick Para diminuir a velocidade, pressione Slow

3. Para colocar o efeito em pausa, pressione  o botão. Pressione novamente o botão para retomar.

LEDC07: Criar Cores Personalizadas

Pode definir e guardar até 6 cores personalizadas usando os botões DIY-6. Ao pressionar o botão DIY, a faixa LED passará para a cor definida por si. Por exemplo, para guardar uma cor no botão DIY1:

1. Pressione DIY1.

2. Use os botões coloridos  e  para misturar a sua própria cor.

3. Pressione DIY1 novamente para guardar a cor. A faixa LED pisca uma vez caso a cor seja guardada corretamente.

5. Pilha

Consulte a imagem na página 3 deste manual.

O comando à distância leva uma pilha tipo 3 V lítio CR2025 (incluída).

1. Para (re)colocar a pilha, pressione a parte lateral da tampa das pilhas[6] e puxe[7] fazendo deslizar para abrir.
2. Insira a pilha, verificando a polaridade, e feche o compartimento das pilhas empurrando a tampa até esta ficar no devido lugar.



Advertência: Nunca perfure as pilhas nem jogá-las no fogo, pois elas podem explodir. Não tente recarregar pilhas não recarregáveis (alcalino). Descarte as pilhas de acordo com as regulamentações locais. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

6. Especificações

- Tensão de entrada: 12 - 24 VDC
A corrente de saída da fonte de alimentação não pode exceder os 6 A. Fontes de alimentação indicadas: 70 W / 12 V or 140 W / 24 V. A tensão de saída tem de ser igual à tensão nominal da faixa LED.
- carga máxima: 3 x 2 A
- frequência do PWM (modulação da largura de pulso): ± 500 Hz
- dimensões: controlador 50 x 35 x 22 mm;
controlo remoto IR: LEDC06 85 x 51 x 7 mm,
LEDC07 125 x 56 x 7 mm
- Peso: controlador ± 30 g; controlo remoto IR:
LEDC06 ± 19 g, LEDC07 ± 35 g
- Alimentação: controlo remoto: pilha de lítio 3 V CR2025 , incl.

Utilize este aparelho apenas com acessórios originais. A Velleman NV não será responsável por quaisquer danos ou lesões causados pelo uso (indevido) do aparelho. Para mais informação sobre este produto e para aceder à versão mais recente deste manual do utilizador, visite a nossa página www.velleman.eu. Podem alterar-se as especificações e o conteúdo deste manual sem aviso prévio.

© DIREITOS DE AUTOR – A Velleman NV detém os direitos de autor deste manual do utilizador. Todos os direitos mundiais reservados. É estritamente proibido reproduzir, traduzir, copiar, editar e gravar este manual do utilizador ou partes deste sem prévia autorização escrita por parte da detentora dos direitos.



Velleman® Service and Quality Warranty

Since its foundation in 1972, Velleman® acquired extensive experience in the electronics world and currently distributes its products in over 85 countries. All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

- All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.

- Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.

You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.

• Not covered by warranty:

- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
 - consumable goods, parts or accessories that are subject to an aging process during normal use, such as batteries (rechargeable, non-rechargeable, built-in or replaceable), lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
 - flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc....;
 - flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;
 - damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
 - damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
 - all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.
- Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
- Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.

- Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
- The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).



Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronicawereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

- Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
- Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten

verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, ingebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbepaalde lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).

- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.
- Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdelers. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.
- Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
- Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
- Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR

Garantie de service et de qualité Velleman®

Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays. Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et

à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

- tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
- si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.
- **sont par conséquent exclus :**
 - tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté...) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;

- toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies... (liste illimitée) ;

- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;

- tout dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;

- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;

- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;

- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.

- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.

• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;

• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé

défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;

• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Desde su fundación en 1972 Velleman® ha adquirido una amplia experiencia como distribuidor en el sector de la electrónica en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

• Todos los productos de venta al público tienen un periodo de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en

materiales desde la adquisición original;

• Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y a su contenido (p.ej. pérdida de datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;

- partes o accesorios, que estén expuestos al desgaste causado por un uso normal, como por ejemplo baterías (tanto recargables como no recargables, incorporadas o reemplazables), bombillas, partes de goma, etc. (lista ilimitada);

- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;

- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;

- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía

se reducirá a 6 meses con uso profesional);

- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;

- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.

- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explícita de Velleman®;

- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.

• Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Velleman®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transpórtelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;

• Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;

• Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.

• Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión).



Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Velleman® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut. Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

- Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
- Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme

oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummitteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne

Erlaubnis von Velleman®
vorgenommen werden.

• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.

• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf der Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.

• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.

• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).

PT

Garantia de serviço e de qualidade Velleman®

Desde a sua fundação em 1972 Velleman® tem adquirido uma ampla experiência no sector da eletrónica com uma distribuição em mais de 85 países.

Todos os nossos produtos respondem a exigências rigorosas e a disposições legais em vigor na UE. Para garantir a qualidade, submetemos regularmente os

nossos produtos a controles de qualidade suplementares, com o nosso próprio serviço qualidade como um serviço de qualidade externo. No caso improvável de um defeito mesmo com as nossas precauções, é possível invocar a nossa garantia. (ver as condições de garantia).

Condições gerais com respeito a garantia sobre os produtos grande público (para a UE):

• qualquer produto grande público é garantido 24 mês contra qualquer vício de produção ou materiais a partir da data de aquisição efectiva;

• no caso da reclamação ser justificada e que a reparação ou substituição de um artigo é impossível, ou quando os custos são desproporcionados, Velleman® autoriza-se a substituir o dito artigo por um artigo equivalente ou a devolver a totalidade ou parte do preço de compra. Em outro caso, será consentido um artigo de substituição ou devolução completa do preço de compra no caso de um defeito no prazo de 1 ano depois da data de compra e entrega, ou um artigo de substituição pagando o valor de 50% do preço de compra ou devolução de 50% do preço de compra para defeitos depois de 1 a 2 anos.

• estão por consequência excluídos:

- todos os danos directos ou indirectos depois da entrega do artigo (p.ex. danos ligados a oxidação, choques, quedas, poeiras, areias, impurezas...) e provocado pelo aparelho, como o seu conteúdo (p.ex. perda de dados) e uma indemnização eventual por perda de receitas;

- consumíveis, peças ou acessórios sujeitos a desgaste causado por um uso normal, como p.ex. pilhas

(recarregáveis, não recarregáveis, incorporadas ou substituíveis), lâmpadas, peças em borracha correias... (lista ilimitada);

- todos os danos que resultem de um incêndio, raios, de um acidente, de uma catastrophe natural, etc.;
- danos provocados por negligencia, voluntária ou não, uma utilização ou manutenção incorrecta, ou uma utilização do aparelho contrária as prescrições do fabricante;
- todos os danos por causa de uma utilização comercial, profissional ou colectiva do aparelho (o período de garantia será reduzido a 6 meses para uma utilização profissional);
- todos os danos no aparelho resultando de uma utilização incorrecta ou diferente daquela inicialmente prevista e descrita no manual de utilização;
- todos os danos depois de uma devolução não embalada ou mal protegida ao nível do acondicionamento.
- todas as reparações ou modificações efectuadas por terceiros sem a autorização de SA Velleman®;
- despesas de transporte de e para Velleman® se o aparelho não estiver coberto pela garantia.

• qualquer reparação será fornecida pelo local de compra. O aparelho será obrigatoriamente acompanhado do talão ou factura de origem e bem acondicionado (de preferência dentro da embalagem de origem com indicação do defeito ou avaria);

• dica: aconselha-mos a consulta do manual e controlar cabos, pilhas, etc. antes de devolver o aparelho. Um aparelho devolvido que estiver em bom estado será cobrado despesas a cargo do consumidor;

- uma reparação efectuada fora da garantia, será cobrado despesas de transporte;
- qualquer garantia comercial não prevalece as condições aqui mencionadas.

A lista pode ser sujeita a um complemento conforme o tipo de artigo e estar mencionada no manual de utilização.

Made in PRC
Imported by Velleman nv
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere,
Belgium
www.velleman.eu